

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 92 (2000)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Ausbau des Wasserkraftwerkes Manapouri/Neuseeland  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-940318>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Wasserstrom</b>	<b>Bilanz 1999</b>	<b>Bilanz 2000</b>
Produktion in kWh	2 512 904	ca. 4 000 000
Verkauf in kWh	1 052 443	ca. 1 600 000
Kunden	2870	ca. 4380
Rücklauf pro Versand	4,8%	ca. 6%
<b>Solarstrom</b>	<b>Bilanz 1999</b>	<b>Bilanz 2000</b>
Produktion in kWh	71 423	ca. 100 000
Verkauf in kWh	58 410	ca. 75 000
Kunden	2297	ca. 2920
Rücklauf pro Versand	4%	ca. 4%

Seite enthält die ordentliche Akonto-Energie-rechnung, die rechte Seite besteht aus zwei Einzahlungsscheinen. Der obere Einzahlungsschein ist für den Kauf von Solarstrom bestimmt, der untere für Wasserstrom. Geldbetrag, Kundennummer und Kunden-adresse sind bereits aufgedruckt. Die ge-nannten Beträge (Fr. 25.-) werden als Auf-preise definiert. Zusätzlich wird dem Versand eine Verkaufsbroschüre, leicht lesbar und farbig dokumentiert, beigelegt. Für die schnellsten Einzahler werden Solaruhren ausgelöst. Damit wird der Kauf von Ökostrom noch attraktiver gemacht. Die Namen der Gewinner erscheinen im Internet, in den jeweiligen Kun-denschreiben und in der Zeitschrift «Strom». Mit einem «Direct Mail» wird der Kauf von

Strom verdankt. Ein kleines Geschenk liegt dem Dankeschreiben bei (Brieföffner, Kres-sesamen, Kunstkarte...).

Die Erfolgsfaktoren wurden wie folgt in Konzeptelemente umgesetzt:

- 10% des Ertrages werden in einen Fonds einbezahlt.
- Breite Kundenbeteiligung bedeutet: Klein-betrag (25-Fr.-Modell), bequeme Einzah-lungen, professionelles Direct Mailing
- Wählbarkeit: zwei Produkte zur Auswahl, gleicher Betrag für unterschiedliche Ener-giemengen
- Vermarktung einfach: pfannenfertige Ge-richte (vorgedruckte Einzahlungsscheine) keine Kundenverpflichtung

- Regionale Produzenten: 30-PV-Anlagen im ganzen Kanton, 1 Kleinwasserkraftwerk
- Vertrauen: Kaufbestätigungen und Bilanzen. Die Bilanz wird über Medien bekannt gegeben.

Der Verkaufserfolg ist die Antriebs-energie zum Weitermachen. Bilanzvergleiche verdeutlichen den gesteigerten Verkauf von Ökostrom zwischen 1999 und 2000 (Schätz-unzen).

Die Marketingqualität kann gemes-sen werden an den Erfolgsfaktoren. Die Er-fahrung bestätigt, dass die Ökostromaktion der AEW Energie die Hälfte der potenziellen Kunden (10% von möglichen 20%) erreicht hat. Dies ist allerdings kein Grund, um auf den Lorbeeren auszuruhen. Mit neuen Konzepten werden deshalb die noch nicht erfassten Kundenzielgruppen avisiert werden müssen.

Überarbeitete Fassung eines gleichnamigen Refe-rats des Verfassers anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsver-bandes vom 28. September 2000 in Lausanne.

Adresse des Verfassers

*Urs Zehnder, AEW Energie AG, Obere Vorstadt 40, CH-5001 Aarau.*

## Ausbau des Wasserkraftwerkes Manapouri/Neuseeland

### 1. Allgemeines

Das Wasserkraftwerk Manapouri wird von der Electricity Corporation of New Zealand (ECNZ) betrieben und ist die grösste Was-serkraftanlage Neuseelands. Es wurde für 700 MW Leistung entworfen und zwischen 1963 und 1969 in Bohr- und Sprengarbeit erbaut. Weil die Rauigkeit des Ableitungs-stollens (Verlust an hydraulischer Energie, rund 30 m Wassersäule) höher als erwartet war, erreichte die Anlage jedoch nur 580 MW. Zum Sicherstellen der Stromversorgung der Südinsel Neuseelands soll die Leistung des WKW auf 760 MW erhöht werden, was jährlich etwa 640 GWh zusätzlich bedeutet. Das will man durch den Bau eines zweiten Was-serstollens erreichen.

### 2. Wasserkraftanlage Manapouri

Das WKW liegt im Fjordland-Nationalpark, dem südwestlichen Teil der Südinsel von Neuseeland, der ein Gebiet mit aktiver seis-mischer und zerklüfteter alpiner Geomorpho-logie und Topografie ist. Der jährliche Nieder-

schlag an der Küste beträgt rund 7600 mm und landeinwärts rund 3800 mm.

Das WKW entnimmt Wasser aus zwei Seen: Te Anau und Manapouri. Derzeit fliesst das Wasser am Westende des Lake Mana-pouri in eine Wasserfassung und von dort durch Druckschächte auf sieben 100-MW-Turbinen in einer unterirdischen Maschinen-kammer (11/18/39 m). Sammelkanäle führen das Wasser dann zu dem vorhandenen Aus-lassstollen und durch diesen über etwa 10 km zur Küste bei Deep Cove. Der Höhenunter-schied zwischen West Arm am Lake Mana-pouri und Deep Cove beträgt 178 m.

### 3. Zweiter Wasserstollen

Im Zuge des Ausbaus wird ein zweiter Aus-lassstollen südlich vom vorhandenen gebohrt. Er wird 9750 m lang und 10 m Durchmesser haben. Sein Trassee verläuft unter Gebirgs-zügen, tief eingeschnittenen Tälern und meh-renen Flüssen, die Überdeckungen reichen von 90 m in der Nähe des Portalbereichs Deep Cove bis zu 1220 m.

### 3.1 Geologie und Hydrologie

Die geologischen und hydrologischen Gege-benheiten sind vom Bau des ersten Stollens her und durch weitere Erkundungen bekannt. Danach verläuft der zweite Stollen im Wesent-lichen durch Gneis, Quarzit, Gabbro/Diorit, Amphibolit und Granit. Die einaxialen Druck-festigkeiten im sehr harten Fels sind grösser als 250 MPa; beim Gneis liegen diese Festig-keiten bis 220 MPa. Die an sich massiven Formationen werden durch zahlreiche Klüfte, kleinere Störungen, Scherflächen und klüf-tige Zonen gestört. Diese Zonen fallen bis zu einem Winkel von 60° in die Stollenachse ein. Über einen Drittel der Stollenlänge wird druck-hafte Gebirge erwartet. Wasserzuflüsse wer-den voraussichtlich über den längsten Teil des Stollens Konsolidierungsmassnahmen erforderlich machen.

### 3.2 Umweltschutz und Logistik

Da der Stollen in einem Nationalpark gebaut wird, unterliegen die Bauarbeiten strengen Vorgaben und der Aufsicht von New Zealand's



**Bild 1.** Offene Hartgestein-Tunnelbohrmaschine mit 10 m Bohrkopfdurchmesser und Nachläufer.

Department of Conservation. Die Grenzen der Baustellenflächen innerhalb des Naturschutzgebietes sind eng, und die Störungen dürfen nur vorübergehend sein. Das bedeutet eine umweltfreundliche Zurückführung der benutzten Flächen.

Die Unzugänglichkeit des Geländes durch Straßen erfordert eingehende logistische Planungen. Das Material, die Maschinen und Ausrüstungen werden von West Arm dem Stollen zugeführt. Die Transporte dorthin finden mit Schiffen über den Manapouri-See statt.

### 3.3 Offene Tunnelbohrmaschine

Für den maschinellen Vortrieb des zweiten Auslassstollens ist eine Hartgestein-Tunnelbohrmaschine von Atlas Copco Robbins Typ MB 320 eingesetzt mit 10 m Bohrkopfdurchmesser, 3465 kW Antriebsleistung aus elf Motoren. Der Bohrkopf ist mit 68 Rollenmeisseln von je 432 mm Durchmesser und 267 kN Vorpresskraft bestückt.

Die TBM ist besonders dafür ausgerüstet, sowohl in massiven harten Formationen mit Druckfestigkeiten bis 200 MPa als auch in Störzonen, klüftigen Zonen und unter Wasserzuflüssen zu bohren. Der flach bauende, kurze Bohrkopf ist mit Wedge-Lock-Meisselhaltern ausgerüstet, so dass die Rollenmeissel sowohl von vorn als auch von hinten aus dem Bohrkopf gewechselt werden können. Das Hauptlager ist für höchste Belastungen ausgelegt, der Antrieb arbeitet mit zwei Drehzahlen, die elektrische Ausrüstung entspricht der Schutzart IPP 66. Zum Lieferumfang gehören ein Erektor für den Bogenausbau und Atlas-Copco-Bohrausrüstungen für das kombinierte Bohren von Ankern, Son-

dierbohrlöchern, Entwässerungs- und Injektionsbohrlöchern. Auf Grund der ökologisch sensiblen Umgebung wurde die TBM besonders gegen den Verlust von Betriebsflüssigkeiten mit biologisch abbaubaren Ölen und Fetten ausgerüstet.

### 3.4 TBM-Nachläuferinstallation

Die Nachläuferinstallation ist auf die Besonderheiten der Geologie und Hydrologie abgestimmt und hat zwei Hauptteile:

- Konsolidierungs- und Infrastrukturbereich sowie
- Ver- und Entsorgungseinrichtungen mit Hängebühne.

Zusätzlich wurden eine Anlage für Spritzbetonaufbereitung mit Trockenspritzmaschine und Spritzroboter, ein Schleppband und eine Anlage zur Überwachung der Zugfahrwege geliefert. Die Gesamtlänge der Nachläuferinstallation beträgt 530 m. Die Wasserentsorgung aus dem TBM- und Nachläuferbereich geschieht mit Pumpen und Separation.

### 3.5 Ver- und Entsorgung

Für die Versorgung der Vortriebsanlage mit Spritzbeton, Ankern, Bögen usw. wird eine Diesellokomotive (25 t, 135 kW) und im Anfangsbereich mit 12,5 % Steigung ein Lokotraktor (35 t, 330 kW, 85 t Anhängelast) eingesetzt. Das anfallende Bohrgut wird mit einer Bandanlage (900 mm Bandbreite, 3 m/s, 800 t/h; 2 × 450 kW) durch den Stollen nach aussen auf eine Deponie gefördert.

### 4. Bauzeit und Bauleistung

ECNZ erhielt im Frühjahr 1997 die Baugenehmigung. Den Auftrag erhielt die Arbeitsgemeinschaft aus Fletcher Construction (Neuseeland), Dillingham Construction (USA) und Ilbau (Österreich). Die TBM wurde bei Markham in Grossbritannien, die besondere Nachläuferinstallation von Rowa Engineering in der Schweiz und das Lokomobil von Zephir in Italien gebaut.

Mit der TBM wird der Stollen bereits seit Juli 1998 gebohrt. Anfang Oktober waren es insgesamt 780 m. Die grösste Tagesleistung betrug bisher 30 m. Inzwischen sind die Gleise auf der Steilstrecke eingebaut, die Spritzbetonaufbereitungsanlage vervollständigt und der Betrieb mit dem gesamten Nachläufersystem aufgenommen worden. Mit der Fertigstellung des Stollens rechnet man im Oktober des Jahres 2000.

### Literatur

- [1] Ausbau des Wasserkraftwerkes Manapouri. Tunnel 16 (1997) H. 6, S. 4–5.
- [2] Nachläuferinstallation für den TBM-Vortrieb Manapouri. Tunnel 17 (1998) H. 3, S. 8–9.
- [3] Kubiak, F.: Startphase und erste Einsatz erfahrungen beim Vortrieb einer offenen TBM von 10 m Durchmesser unter geologisch und logistisch anspruchsvollen Randbedingungen. Vortrag am 7. Oktober 1998, 1. Österreichischer Tunneltag, Salzburg.



**Bild 2.** Nachläuferinstallation mit Konsolidierungs- und Infrastrukturbereich sowie Ver- und Entsorgungseinrichtungen.